

## Nehemias

<sup>1</sup> Ang mga pulong ni Nehemias anak nga lalaki ni Hacalia: Niining tungora nahitabo kini sa bulan sa Kislev, sa ika-20 ka tuig, samtang anaa ako sa portico sa Susa,

<sup>2</sup> usa sa akong igsoon nga lalaki, si Hanani, ang miabot kuyog ang pipila ka mga tawo sa Juda, ug nangutana ako kanila mahitungod sa mga Judio nga nakaikyas, ug sa nahabilin nga mga Judio nga anaa didto, ug mahitungod sa Jerusalem.

<sup>3</sup> Miingon sila kanako, “Katong anaa sa probinsya nga nahibilin sa pagkabihag kanila anaa sa dakong kagubot ug kaulawan tungod kay ang paril sa Jerusalem nangalumpag ug nasunog ang mga ganghaan niini.”

<sup>4</sup> Sa nadungog ko kining mga pulong, Milingkod ako ug mihilak, ug sa pila ka adlaw nagpadayon ako sa pagbangotan ug pagpuasa ug nag-ampo atubangan sa Dios sa langit.

<sup>5</sup> Unya miingon ako, “Ikaw si Yahweh, ang Dios sa langit, ang Dios nga bantogan ug kahibulongan, nga nagtipig sa kasabotan ug nagpabilin nga nahigugma uban niadtong nahigugma kanimo ug nagtuman sa imong mga sugo.

<sup>6</sup> Paminaw sa akong mga pag-ampo ug ablihi ang imong mga mata, aron madungog nimo ang pag-ampo sa imong alagad nga nag-ampo ako kanimo adlaw ug gabii alang sa katawhan sa Israel nga imong mga sulugoon. Isugid ko kanimo ang mga sala sa katawhan sa Israel, nga

nakasala kami batok kanimo. Nakasala ako ug ang panimalay sa akong amahan.

<sup>7</sup> Nagpakadaotan kami pag-ayo, ug wala namo gituman ang imong mga sugo, mga balaod, ug ang tulumanon nga imong gimando sa imong alagad nga si Moises.

<sup>8</sup> Palihog hinumdomi ang pulong nga imong gimando sa imong alagad nga si Moises, 'Kung dili kamo magmatinumanon, patibulaagon ko kamo sa ubang mga nasod,

<sup>9</sup> apan kung mobalik kamo kanako ug sundon ninyo ang akong mga sugo ug tumanon kini, bisan magkatibulaag ang imong katawhan sa halayo nga dapit, tigomon ko kamo pag-usab gikan didto ug dalhon ko kamo sa dapit nga akong gipili aron magpabilin ang akong ngalan.'

<sup>10</sup> Karon imoha silang mga sulugoon ug imong katawhan, sa diin imong giluwag pinaagi sa imong dakong gahom ug sa kugang kamot.

<sup>11</sup> Nagpakilooy ako kanimo, Yahweh, paminawa karon ang pag-ampo sa imong alagad ug sa pag-ampo sa imong mga alagad nga nagpasidungog sa imong ngalan. Karon hatagi ang imong alagad ug kalamposan, ug ihatag kaniya ang kalooy sa atubangan niining tawhana." Nag-alagad ako ingon nga tigtagay ngadto sa hari.

## 2

<sup>1</sup> Sa bulan sa Nisan, sa ika-20 ka tuig nga naghari si Artaxerxes, nagpili siya ug bino, ug gikuha ko ang bino ug gihatag kini ngadto sa hari. Niining tungora wala pa gayod ako nasubo sa iyang atubangan.

<sup>2</sup> Apan gisultihan ako sa hari, “Nganong nasubo man ang imong panagway? Wala man ka nagmasakiton. Nasubo gayod ang imong kasingkasing.” Unya nahadlok gayod ako pag-ayo.

<sup>3</sup> Miingon ako ngadto sa hari, “Mabuhi unta ang hari sa kahangtoran! Nganong dili man magsubo ang akong panagway? Ang siyudad, ang dapit nga lubnganan sa akong katigulangan nangapukan, ug ang mga ganghaan niini nangaguba tungod sa pagkasunog.”

<sup>4</sup> Unya miingon ang hari kanako, “Unsa may buot nimo nga akong buhaton?” Busa nag-ampo ako sa Dios sa langit.

<sup>5</sup> Mitubag ako ngadto sa hari, “Kung maayo kini ngadto sa hari, ug kung ang imong sulu-goon nagbuhat ug maayo sa imong panan-aw, makahimo ka sa pagpadala kanako paingon sa Juda, ngadto sa siyudad nga lubnganan sa akong katigulangan aron tukoron ko unta kini pag-usab.”

<sup>6</sup> Mitubag ang hari kanako (ug naglingkod usab tupad kaniya ang rayna), “Unsa ka man kadugay mawala ug kanus-a ka man mobalik?” Sa pagsulti ko sa maong pitsa sa hari nahimuot siya sa pagpadala kanako.

<sup>7</sup> Unya miingon ako ngadto sa hari, “Kung makapahimuot kini sa hari, hatagi unta ako ug mga sulat alang sa mga gobernador didto sa Probinsiya sa Tabok sa Suba aron tugotan nila ako sa pag-agi sa ilang mga teritoryo sa akong pagpaingon sa Juda.

<sup>8</sup> Usa usab ka sulat alang kang Asaf ang tig-

atiman sa kalasangan sa hari, aron hatagan unta niya ako ug mga kahoy aron himoong mga sagbayan alang sa mga ganghaan sa kota tupad sa templo, ug alang sa paril sa siyudad, ug alang sa balay nga akong pagapuy-an.” Busa gihatag sa hari kanako ang akong mga gipangayo tungod kay ang kamaayo sa Dios ania kanako.

<sup>9</sup> Miabot ako sa mga gobernador sa Probinsiya sa Tabok sa Suba ug gihatag kanila ang mga sulat sa hari. Unya gipakuyogan ako sa hari ug mga opisyal sa kasundalohan ug sa mga nagkabayo.

<sup>10</sup> Sa dihang nakadungog niini si Sanbalat nga taga-Horon ug si Tobia nga sulugoon sa Amonihanon, nasuko sila pag-ayo nga adunay tawo nga moabot aron sa pagtabang sa katawhan sa Israel.

<sup>11</sup> Busa miabot ako sa Jerusalem ug anaa ako didto sulod sa tulo ka adlaw.

<sup>12</sup> Mibangon ako sa kagabhion ug kuyog kanako ang pipila ka mga kalalakin-an. Wala akoy gisultihan kung unsa ang gibutang sa akong Dios dinhi sa akong kasingkasing nga buhaton alang sa Jerusalem. Wala akoy dala nga mananap, gawas lang sa akong gisakyan.

<sup>13</sup> Migawas ako sa pagkagabii latas sa Ganghaan sa Walog paingon sa Atabay sa mga Lobo ug lahos sa Ganghaan sa mga Basura, ug gisubay ang mga paril sa Jerusalem nga nangalumpag na ug nangaugdaw ang mga ganghaan nga hinimo sa kahoy tungod sa pagkasunog.

<sup>14</sup> Unya giadto ko ang Ganghaan sa Tuboran ug ngadto sa Lanaw sa Hari. Sigpit na kaayo ang dapit aron agian sa mananap nga akong gisakyan.

15 Busa mitungas ako nianang gabhiona latas sa walog ug gisusi ang paril, ug mipauli ako ug misulod latas sa Ganghaan sa Walog ug aron makabalik.

16 Wala nasayod ang mga tigdumala kung asa ako gikan ug unsa ang akong gibuhay, ug wala ko pa usab gisuginlan ang mga Judio, ni ang mga pari, ni ang mga tinahod, ni ang mga tigdumala, ni ang uban nga nahibilin nga mobuhay sa buluhaton.

17 Miingon ako kanila, “Nakita ninyo ang kalisod sa atong kahimtang, pagkagun-ob gayod sa Jerusalem ug nangasunog ang mga ganghaan niini. Dali, tukoron nato pag-usab ang paril sa Jerusalem, aron dili na kita maulawan.”

18 Gisultihan ko sila nga ang kamaayo sa akong Dios ania kanako ug ang mga pulong usab sa hari nga iyang gisulti kanako. Miingon sila, “Molihok na kita ug magtukod.” Busa gilig-on nila ang ilang mga kamot alang sa maayo nga buluhaton.

19 Apan sa dihang nadungog kini ni Sanbalat nga taga-Horon, ug ni Tobia ang sulugoon sa Amonihanon, ug ni Geshem nga Arabihanon, nagbugalbugal sila ug gitamay kami ug miingon sila, “Unsa man kini ang inyong ginabuhay? Nagarebelde na ba kamo sa hari?”

20 Unya gitubag ko sila, “Ang Dios sa langit maghatag kanamo ug kalamposan. Mga sulugoon kami niya ug molihok kami ug magtukod. Apan wala kamoy makuha, walay katungod, ug walay kabahin sa kasaysayan sa Jerusalem.”

### 3

<sup>1</sup> Unya si Eliashib ang labaw nga pari milihok kauban sa iyang mga kaigsoonang pari, ug gitukod nila ang Ganghaan sa mga Karnero. Gibalaan nila kini ug gitaoran kini ug mga pultahan. Gibalaan nila kini hangtod sa Tore sa Gatosan ug paingon sa Tore sa Hananel.

<sup>2</sup> Sunod kaniya nga nagtrabaho mao ang kalalakin-an sa Jerico, ug sunod kanila nga nagtrabaho mao si Zacur ang anak ni Imri.

<sup>3</sup> Ang mga anak nga lalaki ni Hashenaa nagtukod sa Ganghaan sa mga Isda. Gibutangan nila kini ug mga sagbayan, ug gitaoran kini ug mga pultahan, ug mga trangkahan ug mga babag niini.

<sup>4</sup> Giayo ni Meremot ang sunod nga bahin. Anak siya nga lalaki ni Uria ang anak nga lalaki ni Hakoz. Sunod kanila nga nag-ayo mao si Meshulam. Anak siya nga lalaki ni Berekia ang anak nga lalaki ni Meshezabel. Sunod kanila nga nag-ayo mao si Zadok. Anak siya nga lalaki ni Baana.

<sup>5</sup> Sunod kanila nga nag-ayo mao ang taga-Tekoa, apan ang ilang mga pangulo nagdumili sa pagbuhat sa buluhaton nga gisugo sa ilang mga tigmando.

<sup>6</sup> Si Joyada ang anak nga lalaki ni Pasea ug si Meshulam ang anak nga lalaki ni Besodea mao ang nag-ayo sa Daang Ganghaan. Gibuhatan nila kini ug mga sagbayan, gitaoran kini ug mga pultahan, ug mga trangkahan ug mga babag niini.

<sup>7</sup> Sunod kanila mao si Melatia ang taga-Gibeon ug si Jadon ang taga-Meronot, nga mga tawo nga

gikan sa Gibeon ug sa Mizpa, mao ang nag-ayo sa usa ka bahin nga gipuy-an sa mga gobernador sa Probinsiya Tabok sa Suba.

<sup>8</sup> Sunod kaniya nga nag-ayo mao si Uziel ang anak nga lalaki ni Harhaya, usa sa mga platero ug sunod kaniya mao si Hanania ang tigbuhat ug mga pahumot. Gitukod nila pag-usab ang Jerusalem paingon sa Lapad nga Paril.

<sup>9</sup> Sunod kanila nga nag-ayo mao si Refaya ang anak nga lalaki ni Hur. Siya mao ang tigdumala sa katunga sa distrito sa Jerusalem.

<sup>10</sup> Sunod kanila mao si Jedaya ang anak nga lalaki ni Harumaf nga nag-ayo sa tupad sa iyang balay. Sunod kaniya nga nag-ayo mao si Hatus ang anak nga lalaki ni Hashabnea.

<sup>11</sup> Si Malkia ang anak nga lalaki ni Harim ug si Hashub ang anak nga lalaki ni Pahat Moab mao ang nag-ayo sa laing bahin haduol sa Tore sa mga Hudno.

<sup>12</sup> Sunod kanila mao si Shalum ang anak nga lalaki ni Halohes, ang tigdumala sa katunga sa distrito sa Jerusalem, ang nag-ayo kauban ang iyang mga anak nga babaye.

<sup>13</sup> Si Hanun ug ang mga nagpuyo sa Zanoa mao ang nag-ayo sa Ganghaan sa Walog. Gitukod nila kini pag-usab ug gitaoran kini ug mga pultahan, mga trangkahan ug mga babag niini. Giayo nila ang 1, 000 ka cubit paingon sa Ganghaan sa mga Basura.

<sup>14</sup> Si Malkia ang anak nga lalaki ni Recab, ang tigdumala sa distrito sa Bet Hakerem mao ang nag-ayo sa Ganghaan sa mga Basura. Gitukod niya kini ug gitaoran kini ug mga pultahan, mga

trangkahan ug mga babag niini.

<sup>15</sup> Si Shalum ang anak nga lalaki ni Colhoze, ang tigdumala sa distrito sa Mizpa, mao ang nag-ayo sa Ganghaan sa mga Tuboran. Gitukod niya kini, ug gibutangan kini ug tabon ug gitaoran kini ug mga pultahan, mga trankahan ug mga babag niini. Gitukod niya pag-usab ang paril sa Lanaw sa Siloam sa tanaman sa hari, hangtod sa hagdanan paubos gikan sa siyudad ni David.

<sup>16</sup> Si Nehemias ang anak nga lalaki ni Azbuk, ang tigdumala sa katunga sa distrito sa Bet Zur, mao ang nag-ayo sa tabok nga gikan sa mga lubnganan ni David paingon sa lanaw nga binuhat sa tawo, hangtod sa mga balay sa mga bantogang tawo.

<sup>17</sup> Human kaniya nga nag-ayo mao ang mga Levita, lakip si Rehum ang anak nga lalaki ni Bani ug sunod kaniya, mao si Hashabia, ang nagdumala sa katunga sa distrito sa Keila, alang sa iyang distrito.

<sup>18</sup> Sunod kaniya nga nag-ayo mao ang lumolupyo sa ilang lungsod, lakip si Bavai ang anak nga lalaki ni Henadad, ang tigdumala sa katunga sa distrito sa Keila.

<sup>19</sup> Sunod kaniya mao si Ezer ang anak nga lalaki ni Jeshua, ang tigdumala sa Mizpa, ang nag-ayo sa laing bahin nga nag-atubang sa butangan ug mga hinagiban diha sa eskina sa paril.

<sup>20</sup> Sunod kaniya mao si Baruk ang anak nga lalaki ni Zabai nga madasigon nga nag-ayo sa laing bahin, gikan sa eskina sa paril paingon sa pultahan sa balay ni Eliashib ang labaw nga pari.

<sup>21</sup> Sunod kaniya mao si Meremot ang anak



nga lalaki ni Uria nga anak nga lalaki ni Hakoza ang nag-ayo sa laing bahin, gikan sa pultahan sa balay ni Eliashib hangtod sa tumoy sa iyang balay.

<sup>22</sup> Sunod kaniya nga nag-ayo mao ang mga pari, ug ang mga kalalakin-an nga nagpuyo gikan sa dapit nga nakapalibot sa Jerusalem.

<sup>23</sup> Sunod kanila, mao si Benjamin ug si Hashub ang nag-ayo sa atbang sa ilang kaugalingong balay. Sunod kanila mao si Azaria ang anak nga lalaki ni Maasea nga anak nga lalaki ni Ananias ang nag-ayo sa tupad sa iyang kaugalingong balay.

<sup>24</sup> Sunod kaniya, mao si Binui ang anak nga lalaki ni Henadad ang nag-ayo sa laing bahin, gikan sa balay ni Azaria paingon sa eskina sa paril.

<sup>25</sup> Si Palal ang anak nga lalaki ni Uzai mao ang nag-ayo sa atbang sa eskina sa paril ug sa tore nga milabaw gikan sa ibabaw nga bahin sa balay sa hari nga anaa sa hawanan sa guwardya. Sunod kaniya nga nag-ayo mao si Pedaya ang anak nga lalaki ni Paros.

<sup>26</sup> Karon ang mga sulugoon sa templo nga nagpuyo sa Ofel mao ang nag-ayo sa atbang sa Ganghaan sa Tubig sa sidlakan nga bahin ug sa habog nga tore.

<sup>27</sup> Sunod kaniya mao ang taga-Tekoa ang nag-ayo sa pikas bahin nga atbang sa habog kaayo nga tore paingon sa paril sa Ofel.

<sup>28</sup> Ang mga pari mao ang nag-ayo sa ibabaw nga bahin sa Ganghaan sa mga Kabayo, ang atbang sa iyang kaugalingong balay.

<sup>29</sup> Sunod kanila mao si Zadok ang anak nga lalaki ni Imer ang nag-ayo sa atbang nga bahin sa iyang kaugalingong balay. Unya human kaniya nga nag-ayo mao si Shemaya ang anak nga lalaki ni Shecania, ang tigbantay sa ganghaan sa sidlakan nga bahin.

<sup>30</sup> Human kaniya mao si Hanania ang anak nga lalaki ni Shelemia, ug si Hanun ang ika-unom nga anak nga lalaki ni Zalaf, ang nag-ayo sa laing bahin. Sunod kaniya mao si Meshulam ang anak nga lalaki ni Berekia ang nag-ayo sa atbang sa iyang gipuy-an nga mga lawak.

<sup>31</sup> Sunod kaniya mao si Malkia, usa sa mga platero, ang nag-ayo sa balay sa mga sulugoon sa templo ug sa mga negosyante nga mao ang atbang sa Ganghaan nga Tigomanan ug sa mga puy-anan nga lawak sa eskina.

<sup>32</sup> Ang mga platero ug mga negosyante mao ang nag-ayo sa tungatunga sa mga lawak sa taas sa eskina ug Ganghaan sa mga Karnero.

## 4

<sup>1</sup> Karon sa pagkadungog ni Sanbalat nga gitukod namo ang paril, nakapasilaob kini kaniya, ug hilabihan ang iyang kasuko, ug iyang gibugalbugalan ang mga Judio.

<sup>2</sup> Sa atubangan sa iyang mga igsoong lalaki ug sa kasundalohan sa Samaria, miingon siya, “Unsay gibuhath niining mga huyang nga mga Judio? Tukoron ba nila pag-usab ang siyudad alang sa ilang mga kaugalingon? Maghimo ba sila ug mga paghalad? Mahuman ba nila kini pagtrabaho sa usa lamang ka adlaw? Buhion ba

nila pag-usab ang nangadugmok nga mga bato human kini masunog?

<sup>3</sup> Uban kaniya si Tobia nga Amonihanon, ug miingon siya, “Bisan gani mosaka lamang ang milo sa ilang gitukod, malumpag niini ang ilang paril nga bato!”

<sup>4</sup> Patalinghogi, O among Dios, kay gitamay kami. Ibalik sa ilang kaugalingong mga ulo ang ilang pagtamay kanamo ug tugoti nga kawaton ang ilang bahandi sa yuta kung diin sila pagabihagon.

<sup>5</sup> Ayaw taboni ang ilang kalapasan ug ayaw papasa ang ilang mga sala nga gikan sa imong atubangan, kay gipasuko man nila pag-ayo ang mga magtutukod.

<sup>6</sup> Busa, gitukod namo ang paril ug ang tanang paril miabot sa katunga ang kahabugon, kay aduna may tinguha ang mga katawhan nga magtrabaho.

<sup>7</sup> Apan sa pagkadungog ni Sanbalat, ni Tobia, ang mga taga-Arabia, ang mga taga-Amonihanon, ug mga taga-Asdod nga padayon ang pag-ayo sa paril sa Jerusalem, ug natabunan na ang mga bahin nga adunay bangag, ang hilabihang kasuko misilaob kanila.

<sup>8</sup> Nagkahiusa sila sa pagplano ug daotan, ug miabot sila aron makig-away batok sa Jerusalem aron magkagubot.

<sup>9</sup> Apan nag-ampo kami sa among Dios ug nagbutang ug magbalantay aron manalipod kanamo batok kanila sa adlaw ug gabii tungod sa ilang panghulga.

<sup>10</sup> Unya nag-ingon ang katawhan sa Juda,

“Nagkaluya na kadtong nagdala ug bug-at nga palas-anon. Daghan ang nangadugmok nga bato, ug dili na kami makahimo sa pagtukod ug paril.”

<sup>11</sup> Miingon ang among mga kaaway, “Dili nila masayran o makita kung moadto kita kanila ug patyon sila, ug pahunongon ang trabaho.”

<sup>12</sup> Niadtong panahona ang mga Judio nga nagpuyo duol kanila miabot gikan sa tanan nga dapit ug nagsulti kanamo sa ikapulo ka higayon, nagpasidaan kanamo mahitungod sa daotang laraw nga ilang gihimo batok kanamo.

<sup>13</sup> Busa gipahimutang ko ang mga tawo sa ubos nga bahin sa paril sa hawan nga dapit. Gipahimutang ko ang matag pamilya uban sa ilang mga espada, mga bangkaw, ug mga pana.

<sup>14</sup> Unya mitan-aw ako, ug mitindog, ug gisul-tihan ko ang mga halangdon, ug ang mga tig-mando, ug ang uban pang mga tawo, “Ayaw kamo kahadlok kanila. Hunahunaa nga ang Dios, maoy gamhanan ug makalilisang. Makig-away alang sa inyong mga banay, sa inyong mga anak nga lalaki ug inyong anak nga mga babaye, sa inyong mga asawa, ug sa inyong panimalay.”

<sup>15</sup> Niabot ang higayon nga ang among mga kaaway nakadungog nga nasayran namo ang ilang mga laraw, ug gipakyas sa Dios ang ilang mga laraw, busa mibalik kaming tanan sa paril, ug ngadto sa tagsatagsa namo nga buluhaton.

<sup>16</sup> Busa niadtong higayona nagtrabaho ang katunga sa akong mga sulugoon sa pagtukod sa paril, ug ang katunga kanila nagkupot ug mga bangkaw, mga taming, mga pana ug nagsul-ob ug armadora, samtang nagtindog ang mga pangulo

luyo sa tanang tawo sa Juda.

<sup>17</sup> Ang maong mga trabahante nga nagtukod sa paril ug ang nag-alsa sa mga karga nagmabinantayon sa ilang nahimutangan. Nagtrabaho sila sa usa lamang ka kamot ug ang laing kamot nagkupot sa iyang hinagiban.

<sup>18</sup> Nagtakin sa iyang espada ang matag magtutukod ug mao kini ang paagi sa iyang pagtrabaho. Ang tigpatingog sa budyong anaa sa akong tapad.

<sup>19</sup> Akong gisultihan ang mga halangdon, mga opisyal ug ang ubang katawhan, “Dako ug malisod ang buluhaton, ug nagkabulag kita sa paril, halayo sa usag-usa.

<sup>20</sup> Kinahanglan magdali ka paingon sa dapit kung diin madungog mo ang tingog sa budyong ug pagtigom didto. Ang atong Dios makig-away alang kanato.”

<sup>21</sup> Busa buhaton namo ang buluhaton. Naggunit ug mga bangkaw ang katunga kanila gikan sa pagsubang sa sayo sa kabuntagon hangtod sa paggawas sa mga bituon.

<sup>22</sup> Miingon usab ako ngadto sa mga tawo nianang higayona, “Tugoti ang matag tawo ug ang iyang sulugoon nga magpabilin pagkagabii diha sa tunga sa Jerusalem, aron mobantay kanato panahon sa gabii ug motrabaho inig ka adlaw.”

<sup>23</sup> Bisan ug ako, ni akong mga igsoon nga lalaki, bisan akong mga sulugoon, bisan pa ang mga tawo sa tigbantay musunod kanako, walay usa kanamo ang mag-ilis sa among mga bisti, ug ang matag usa kanamo nagdala sa kaugalingon nga

hinagiban, bisan molakaw siya aron sa pagsag-ob ug tubig.

## 5

<sup>1</sup> Unya mipatugbaw sa hilabihan nga pagtuaw ang mga kalalakin-an ug ang ilang mga asawa batok sa ilang isigka mga Judio.

<sup>2</sup> Tungod kay adunay pipila nga nag-ingon, “Daghan kami uban sa among mga anak nga lalaki ug mga anak nga babaye. Busa tugoti kami nga makakuha ug trigo aron makakaon kami ug magpabilin nga buhi.”

<sup>3</sup> Miingon usab ang pipila, “Giprenda namo ang among kaumahan, ang among mga kaparasan, ug ang among mga balay aron makabaton ug trigo panahon sa tinggutom.”

<sup>4</sup> Miingon usab ang uban, “Nanghulam kami ug salapi nga ibuhis sa hari sa among mga kaumahan ug sa among mga kaparasan.

<sup>5</sup> Apan karon ang among unod ug dugo sama lang sa among mga kaigsoonan, ug ang among mga anak sama lang sa ilang mga anak. Napugos kami sa pagbaligya sa among mga anak nga mga lalaki ug sa among mga anak nga mga babaye aron mamahimong mga ulipon. Ang pipila sa among mga anak nga babaye ulipon nang daan. Apan wala kami gahom sa pagtabang niini tungod kay gipanag-iya na karon sa ubang mga tawo ang among mga kaumahan ug ang among mga kaparasan.”

<sup>6</sup> Nasuko ako pag-ayo sa dihang nadungog ko ang ilang pagtuaw ug kining mga pulong.

<sup>7</sup> Unya naghunahuna ako mahitungod niini, ug mipasaka ako ug mga sumbong batok sa mga halangdon ug sa mga opisyal. Miingon ako kanila, “Nagpatanto kamo, ang matag-usa sa iyang kaugalingong igsoon.” Nagpahigayon ako ug dakong panagtigom batok kanila

<sup>8</sup> ug giingnan ko sila, “Kutob sa among mahimo, gipalit namo pagbalik ang atong mga kaigsoonang mga Judio gikan sa pagkaulipon ug sa pagkabaligya ngadto sa mga nasod, apan gibaligya hinuon ninyo ang inyong mga igsoong lalaki ug igsoong babaye aron ibaligya nila kini pagbalik kanamo!” Mihilom sila ug wala gayod makakaplag ug pulong nga isulti.

<sup>9</sup> Miingon usab ako, “Dili maayo ang inyong gibuhat. Dili ba kamo maglakaw nga adunay kahadlok sa atong Dios aron kapugngan ang pagbiaybiay sa atong mga kaaway nga mga nasod?”

<sup>10</sup> Magpahulam ako ug ang akong mga igsoong lalaki ug ang akong mga sulugoon kanilag salapi ug trigo. Apan kinahanglan nga moundang na kita sa pagkuha ug tubo niining maong mga hulam.

<sup>11</sup> Ibalik kanila karong adlaw ang ilang mga kaumahan, ang ilang mga kaparasan, ang ilang olibohan ug ang ilang mga balay ug ang tubo sa salapi, ang trigo, ang bag-ong bino, ug ang lana nga inyong gikuha gikan kanila.”

<sup>12</sup> Unya miingon sila, “Ibalik namo kung unsa ang among gikuha gikan kanila, ug wala kami pangayoon gikan kanila. Buhaton namo ang imong gisulti.” Unya gitawag ko ang mga pari,

ug gipapanumpa ko sila nga himoon nila kung unsa ang ilang gisaad.

<sup>13</sup> Giuyog ko ang sidsid sa akong bisti ug miingon, “Hinaot nga uyogon sa Dios ang balay ug mga kabtangan sa matag tawo nga dili magtuman sa iyang saad. Aron nga mauyog siya ug makabsan.” Miingon ang tanan nga nagkatigom, “Amen,” unya gidayeg nila si Yahweh ug gibuhat sa mga tawo ang ilang gisaad.

<sup>14</sup> Busa sukad sa higayon sa pagtuboy kanako nga mamahimong gobernador sa yuta sa Juda, gikan sa ika-20 ka tuig hangtod sa ika-32 ka tuig sa paghari ni Artaxerxes, 12 ka tuig, wala ako mikaon ni ang akong mga kaigsoonan sa pagkaon nga giandam alang sa gobernador.

<sup>15</sup> Apan ang gobernador kaniadto nga nahiuna kanako naghatag ug bug-at nga mga palas-anon sa mga tawo, ug nagkuha gikan kanila ug 40 ka mga shekels nga plata alang sa ilang matag-adlaw nga pagkaon ug bino. Bisan ang ilang mga sulugoon nagdaogdaog sa katawhan. Apan wala ako magbuhat sama niana tungod kay may kahadlok ako sa Dios.

<sup>16</sup> Nagpadayon usab ako sa pagtukod sa pader, ug wala kami nagpalit ug yuta, ug nagkatigom ang tanan nakong mga sulugoon didto alang sa pagtrabaho.

<sup>17</sup> Sa akong lamesa anaa ang mga Judio ug mga opisyal, 150 ka mga kalalakin-an, gawas niadtong miadto kanamo gikan sa mga nasod nga nakapalibot kanamo.

<sup>18</sup> Karon sa matag adlaw mag-andam ug usa ka torong baka, unom ka piniling karnero, ug



mga langgam usab, ug sa matag ikanapulo nga adlaw abundansya ang tanang matang sa bino, apan bisan niining tanan wala ako mangayo ug pagkaon nga alang sa gobernador, tungod kay bug-at ra kaayo ang maong pagpangayo ngadto sa katawhan.

<sup>19</sup> Hinumdomi ako, akong Dios, sa pagbuhat ug maayo, tungod kay gibuhat ko kining tanan alang niining katawhan.

## 6

<sup>1</sup> Karon sa dihang nadungog ni Sanbalat, ni Tobia, ug ni Gershem nga taga-Arabia ug ang uban namo nga mga kaaway nga gitukod nako pagbalik ang pader ug wala nay nahibiling guba nga mga bahin nga abri, bisan tuod wala pa nako mataod ang mga pultahan sa mga ganghaan,

<sup>2</sup> nagpadala ug mensahe kanako si Sanbalat ug si Gershem nga nag-ingon, “Dali, magtagbo kita didto sa kapatagan sa Ono.” Apan nagtinguha sila sa pagdagmal kanako.

<sup>3</sup> Nagpadala ako ug mga mensahero ngadto kanila, sa pag-ingon, “Nagbuhat ako ug dako nga buluhaton, ug dili ako makalugsong. Nganong kinahanglan man maundang ang trabaho samtang biyaan ko kini ug molugsong diha kaninyo?”

<sup>4</sup> Nagpadala sila ug mao gihapon nga mensahe kanako sa upat ka higayon, ug gitubag ko sila sa samang paagi sa matag higayon.

<sup>5</sup> Gipadala ni Sanbalat ang iyang sulugoon nganhi kanako sa samang paagi sa ikalima nga higayon, uban sa binukhad nga sulat nga anaa sa iyang kamot.

<sup>6</sup> Mao kini ang nahisulat, “Gibalita kini sa mga nasod, ug miingon usab si Gershem niini, nga ikaw ug ang mga Judio naglaraw sa pagpakigbatok, tungod niana gitukod nimo pagbalik ang pader. Gikan niining maong balita giingon, nga hapit kana nila nga mamahimong hari.

<sup>7</sup> Nagtuboy ka usab ug mga propeta aron maghimo niining pagpahayag mahitungod kanimo didto sa Jerusalem, nga nag-ingon, 'Adunay hari sa Juda!' Makasigurado ka gayod nga madungog sa hari kining maong mga balita. Busa dali, mag-istorya kita.”

<sup>8</sup> Unya nagpadala ako ug mensahe ngadto kaniya nga nag-ingon, “Walay mga butang nga nahitabo sama sa imong gipanulti, tungod kay tinumotumo lang kini gikan sa imong kasingkas-ing.”

<sup>9</sup> Tungod kay buot nila nga mahadlok kaming tanan, sa paghunahuna nga, “Moundang sila sa pagtrabaho, ug dili kini mahuman.” Apan karon, O Dios, palihog lig-ona ang akong mga kamot.

<sup>10</sup> Miadto ako sa balay ni Shemaya ang anak nga lalaki ni Delaya nga anak nga lalaki ni Mehetabel, nga dili makabiya sa iyang balay. Miingon siya, “Magtagbo kita sa balay sa Dios, sa sulod sa templo, ug sirad-an nato ang mga pultahan sa templo, kay moanhi sila aron sa pagpatay kanimo. Sa pagkagabii moanhi sila aron sa pagpatay kanimo.”

<sup>11</sup> Mitubag ako, “Modagan ba ang tawo nga sama kanako? Moadto ba sa templo ang tawo nga sama kanako aron lang maluwas niya ang iyang kaugalingong kinabuhi? Dili ako moadto!”

<sup>12</sup> Nakaamgo ako nga dili ang Dios ang nagpadala kaniya, apan nanagna siya batok kanako. Gisuholan siya ni Sanbalat ug ni Tobia.

<sup>13</sup> Gisuholan nila siya aron hadlokon ako, aron nga himoon nako ang iyang giingon ug makasala, aron nga daoton nila ang akong ngalan ug aron nga maulawan ako.

<sup>14</sup> Hinumdomi si Tobia ug si Sanbalat, akong Dios, ug ang tanan nilang gibuhat. Hinumdomi usab ang babayeng propeta nga si Noadia ug ang ubang mga propeta nga misulay paghadlok kanako.

<sup>15</sup> Busa nahuman ang pader sa ika-25 nga adlaw sa bulan sa Elul, human sa 52 ka mga adlaw.

<sup>16</sup> Sa dihang nadungog kini sa tanan namong mga kaaway, ang tanang nasod nga naglibot kanamo, nangahadlok sila pag-ayo ug nangawad-an ug pagsalig sa ilang mga kaugalingon. Tungod kay nasayod sila nga nahuman ang buluhaton pinaagi sa panabang sa among Dios.

<sup>17</sup> Nagpadala ug daghang mga sulat ang mga halangdon nga tawo sa Juda ngadto kang Tobia niining higayona, ug miabot ang mga sulat ni Tobia ngadto kanila.

<sup>18</sup> Tungod kay daghan ang anaa sa Juda nga nakahimo ug panaad ngadto kaniya, tungod kay umagad siya nga lalaki ni Shecania ang anak nga lalaki ni Ara. Ang iyang anak nga lalaki nga si Jehohanan gipangasawa ang anak nga babaye ni Meshulam nga anak nga lalaki ni Berekia.

<sup>19</sup> Gisultihan usab ako nila mahitungod sa iyang mga maayong buhat ug gisulti usab nila

pagbalik ngadto kaniya ang akong mga gipamulong. Gipadad-an ako ug mga sulat gikan kang Tobia aron sa paghadlok kanako.

## 7

<sup>1</sup> Sa dihang nahuman na ang pader ug napahiluna ko na ang mga pultahan, ug nakapili na ug mga magbalantay sa ganghaan, mga mag-aawit ug mga Levita,

<sup>2</sup> gipiyal ko kang Hanani nga akong igsoon ang pagdumala sa Jerusalem, uban kang Hanania nga maoy nagdumala sa mga kota, tungod kay matinud-anon siya nga tawo ug adunay kahadlok sa Dios labaw sa kadaghanan.

<sup>3</sup> Miingon ako kanila, “Ayaw abrihi ang mga ganghaan sa Jerusalem hangtod nga moinit ang adlaw. Samtang nagbantay pa ang mga tigbantay sa mga ganghaan, mahimo mong isarado ang mga pultahan ug alihan kini. Pagpili ug mga magbalantay gikan niadtong nagpuyo sa Jerusalem, ang pipila sa dapit diin napahiluna ang puy-anan sa mga guwardiya, ug ang uban sa atubangan sa ilang mga balay.”

<sup>4</sup> Karon lapad ang siyudad ug dako, apan gamay lamang ang mga tawo sa sulod niini, ug wala pay mga balay nga natukod pag-usab.

<sup>5</sup> Ang akong Dios mao ang nagbutang sa akong kasingkasing sa pagtigom sa mga inila nga mga tawo, mga opisyal, ug ang mga katawhan aron ilista ang ilang mga pamilya. Nahikaplagan ko ang libro sa kaliwatan niadtong nakabalik ug una ug nakaplagan ang mga nahisulat niini.

<sup>6</sup> Mao kini ang mga tawo sa probinsya nga mitungas pagawas gikan sa pagkabihag niadtong mga gipangbihag ni Nebucadnezar ang hari sa Babilonia. Mibalik sila sa Jerusalem ug sa Juda, ang matag usa sa iyang kaugalingong lungsod.

<sup>7</sup> Miabot sila uban kang Zerubabel, Jeshua, Nehemias, Azaria, Raamia, Nahamani, Mordecai, Bilsan, Misperet, Bigvai, Nehum, ug Baana. Ang gidaghanon sa kalalakin-an sa Israel lakip ang mga mosunod.

<sup>8</sup> Ang mga kaliwat ni Paros, 2, 172.

<sup>9</sup> Ang mga kaliwat ni Shefatia, 372.

<sup>10</sup> Ang mga kaliwat ni Ara, 652.

<sup>11</sup> Ang mga kaliwat ni Pahat Moab, pinaagi sa mga kaliwat ni Jeshua ug Joab, 2, 818.

<sup>12</sup> Ang mga kaliwat ni Elam, 1, 254.

<sup>13</sup> Ang mga kaliwat ni Zatu, 845.

<sup>14</sup> Ang mga kaliwat ni Zacai, 760.

<sup>15</sup> Ang mga kaliwat ni Binui, 648.

<sup>16</sup> Ang mga kaliwat ni Bebai, 628.

<sup>17</sup> Ang mga kaliwat ni Azgad, 2, 322.

<sup>18</sup> Ang mga kaliwat ni Adonikam, 667.

<sup>19</sup> Ang mga kaliwat ni Bigvai, 2, 067.

<sup>20</sup> Ang mga kaliwat ni Adin, 655.

<sup>21</sup> Ang mga kaliwat ni Ater, ni Hezekia, 98.

<sup>22</sup> Ang mga kaliwat ni Hashum, 328.

<sup>23</sup> Ang mga kaliwat ni Bezai, 324.

<sup>24</sup> Ang mga kaliwat ni Harif, 112.

<sup>25</sup> Ang mga kaliwat ni Gibeon, 95.

<sup>26</sup> Ang katawhan nga gikan sa Betlehem ug Netofa, 188.

<sup>27</sup> Ang katawhan nga gikan sa Anatot, 128.

- 28 Ang katawhan sa Bet Azmavet, 42.
- 29 Ang katawhan sa Kiriath Jearim, Kefira, ug Beerot, 743.
- 30 Ang katawhan sa Rama ug Geba, 621.
- 31 Ang katawhan sa Micmas, 122.
- 32 Ang katawhan sa Betel ug Ai, 123.
- 33 Ang katawhan sa laing pang Nebo, 52.
- 34 Ang katawhan sa lain pang Elam, 1, 254.
- 35 Ang katawhan sa Harim, 320.
- 36 Ang katawhan sa Jerico, 345.
- 37 Ang katawhan sa Lod, Hadid, ug Ono, 721.
- 38 Ang katawhan sa Senaa, 3, 930.
- 39 Ang mga pari: sa kaliwatan ni Jedaya (sa panimalay ni Jeshua), 973.
- 40 Sa kaliwatan ni Imer, 1, 052.
- 41 Sa kaliwatan ni Pashur, 1, 247.
- 42 Sa kaliwatan ni Harim, 1, 017.
- 43 Ang mga Levita: sa mga kaliwat ni Jeshua, ni Kadmiel, ni Binui, ug ni Hodeva, 74.
- 44 Ang mga mag-aawit: sa mga kaliwat ni Asaf, 148.
- 45 Ang tigbantay sa mga ganghaan sa mga kaliwat ni Shalum, sa mga kaliwat ni Ater, sa mga kaliwat ni Talmon, sa mga kaliwat ni Akub, sa mga kaliwat ni Hatita, sa mga kaliwat ni Shobai, 138.
- 46 Ang mga sulugoon sa templo: sa mga kaliwat ni Ziha, sa mga kaliwat ni Hasufa, sa mga kaliwat ni Tabaot,
- 47 sa mga kaliwat ni Keros, sa mga kaliwat ni Sia, sa mga kaliwat ni Padon,
- 48 sa mga kaliwat ni Lebana, sa mga kaliwat ni Hagaba, sa mga kaliwat ni Shalmi,

<sup>49</sup> sa mga kaliwat ni Hanan, sa mga kaliwat ni Gidel, sa mga kaliwat ni Gahar.

<sup>50</sup> Sa mga kaliwat ni Reaya, sa mga kaliwat ni Rezin, sa mga kaliwat ni Nekoda,

<sup>51</sup> sa mga kaliwat ni Gazam, sa mga kaliwat ni Uza, sa mga kaliwat ni Pasea,

<sup>52</sup> sa mga kaliwat ni Besai, sa mga kaliwat ni Meunim, sa mga kaliwat ni Nefushesim.

<sup>53</sup> Sa mga kaliwat ni Bakbuk, sa mga kaliwat ni Hakufa, sa mga kaliwat ni Harhur,

<sup>54</sup> sa mga kaliwat ni Bazlit, sa mga kaliwat ni Mehida, sa mga kaliwat ni Harsha,

<sup>55</sup> sa mga kaliwat ni Barkos, sa mga kaliwat ni Sisera, sa mga kaliwat ni Tema,

<sup>56</sup> sa mga kaliwat ni Nezia, sa mga kaliwat ni Hatifa.

<sup>57</sup> Ang mga kaliwat sa mga sulugoon ni Solomon: ang mga kaliwat ni Sotai, ang mga kaliwat ni Soferet, ang mga kaliwat ni Perida,

<sup>58</sup> ang mga kaliwat ni Jaala, ang mga kaliwat ni Darkon, ang mga kaliwat ni Gidel,

<sup>59</sup> ang mga kaliwat ni Shefatia, ang mga kaliwat ni Hatil, ang mga kaliwat ni Pokeret Hazebaim, ang mga kaliwat ni Amon.

<sup>60</sup> Ang tanang mga sulugoon sa templo, ug ang kaliwat sa mga sulugoon ni Solomon, miabot ug 392.

<sup>61</sup> Mao kini ang mga tawo nga misubida gikan sa Tel Mela, Tel Harsha, Querub, Adon, ug Imer. Apan dili sila makapamatuod nga sila o ang pamilya sa ilang mga kaliwatan mga kaliwat gikan sa Israel:

<sup>62</sup> ang mga kaliwat ni Delaya, ang mga kaliwat ni Tobia, ug ang mga kaliwat ni Nekoda, 642.

<sup>63</sup> Kadtong gikan sa mga pari: ang mga kaliwat ni Habaya, Hakoz, ug Barzilai nga mikuha sa iyang asawa gikan sa mga anak nga babaye ni Barzilai nga taga-Gilead ug gitawag sa ilang mga pangalan).

<sup>64</sup> Gipangita nila ang ilang mga listahan sumala niadtong mga nalista subay sa ilang kaliwatan, apan dili nila kini makaplagan, busa wala sila gilakip sa pagkapari ug giila sila nga hugaw.

<sup>65</sup> Unya miingon ang gobernador kanila nga kinahanglan nga dili sila tugotan sa pagkaon sa bahin sa pari nga gikan sa mga halad hangtod nga mouyon ang pari sa Urim ug Tumim.

<sup>66</sup> Ang tibuok panagtigom miabot ug 42, 360,

<sup>67</sup> gawas sa ilang mga lalaki ug mga babaye nga sulugoon, nga mga 7, 337. Aduna silay 245 ka mag-aawit nga mga lalaki ug babaye.

<sup>68</sup> Ang ilang mga kabayo miabot ug 736 ang kadaghanon, ang ilang mga mula, 245,

<sup>69</sup> ang ilang mga kamelyo, 435, ug ang ilang mga asno, 6, 720.

<sup>70</sup> Ang pipila gikan sa mga pangulo sa pamilya sa mga katigulangan naghatag ug mga gasa alang sa buluhaton. Ang gobernador mihatag ngadto sa panudlanan ug usa ka libo nga darics nga bulawan, 50 ka mga palanggana, ug 530 ka parianong mga bisti.

<sup>71</sup> Ang pipila sa mga pangulo sa pamilya sa mga katigulangan mihatag ngadto sa panudlanan alang sa pagtrabaho ug 20, 000 ka darics nga bulawan ug 2, 200 ka mina nga plata.



<sup>72</sup> Ang nahibiling katawhan mihatag ug 20, 000 ka darics nga bulawan, ug 2, 000 ka mga mina nga plata, ug 67 ka parianong mga bisti.

<sup>73</sup> Busa ang mga pari, mga Levita, ang mga magbalantay sa ganghaan, ang mga mag-aawit, ang pipila sa mga tawo, ang sulugoon sa templo, ug ang tanang mga Israel nagpuyo sa ilang mga siyudad. Sa ika-pitong bulan ang katawhan sa Israel napahiluna na sa ilang mga siyudad.”

## 8

<sup>1</sup> Nagtapok ang tanang katawhan ingon nga usa ka tawo didto sa hawan nga dapit atubangan sa Ganghaan sa Tubig. Gihangyo nila si Ezra nga escriba nga dad-on ang libro sa balaod ni Moises, nga maoy gimando ni Yahweh ngadto sa Israel.

<sup>2</sup> Sa unang adlaw sa ikapito nga bulan, gidala ni Ezra nga pari ang balaod atubangan sa panagtigom, taliwala sa mga kababayen-an ug mga kalalakin-an, ug sa tanan nga makadungog ug makasabot.

<sup>3</sup> Miatubang siya sa hawan nga dapit atubangan sa Ganghaan sa Tubig, ug gibasa niya kini sugod sa sayo sa kabuntagon hangtod sa udtong tutok, atubangan sa mga kalalakin-an ug mga kababayen-an, ug ni bisan kinsa nga makasabot, ug naminaw gayod pag-ayo ang tanang katawhan sa libro sa balaod.

<sup>4</sup> Unya mitindog si Ezra nga escriba didto sa habog nga kahoyng entablado nga gihimo sa mga katawhan alang niini nga katuyoan. Nagtindog tupad kaniya sila Matitia, Shema, Anaya, Uria, Hilkia, ug si Maasea, sa iyang tuo nga bahin; ug si

Pedaya, Mishael, Malkia, Hashum, Hashbadana, Zacarias, ug si Meshulam nga nagtindog sa iyang wala nga bahin.

<sup>5</sup> Gibukhad ni Ezra ang libro sa atubangan sa tanang mga katawhan, kay nagtindog man siya labaw sa mga katawhan, ug sa dihang gibukhad na niya kini nanindog ang tanang katawhan.

<sup>6</sup> Nagpasalamat si Ezra ngadto kang Yahweh, ang bantogan nga Dios, ug gibayaw sa tanang katawhan ang ilang mga kamot ug mitubag, “Amen! Amen!” Unya miyukbo sila ug nagsimba kang Yahweh nga nanghapa sa yuta.

<sup>7</sup> Bisan paman sila Jeshua, Bani, Sherebia, Jamin, Akub, Shabetai, Hodia, Maasea, Kelita, Azaria, Jozabad, Hanan, Pelaya- nga mga Levita- nga mitabang sa pagpasabot sa balaod ngadto sa katawhan, samtang nagpabilin ang katawhan sa ilang mga dapit.

<sup>8</sup> Gibasa nila ang libro, Ang Balaod sa Dios, gi-paklaro kini uban ang paghubad ug gihatag ang buot ipasabot aron nga masabtan sa katawhan ang maong basahon.

<sup>9</sup> Si Nehemias nga gobernador, ug si Ezra nga pari ug escriba, ug ang mga Levita nga naghubad sa mensahe ngadto sa mga katawhan miingon ngadto kanila, “Balaan kini nga adlaw alang kang Yahweh nga inyong Dios. Ayaw pagsubo ug paghilak.” Tungod kay nanghilak ang tanang katawhan sa dihang nadungog nila ang mga pulong sa balaod.

<sup>10</sup> Unya miingon si Nehemias kanila, “Pamalik kamo, kaona ang tambok sa karne ug pag-inom sa matam-is nga ilimnon, ug ipadala ang uban

niini ngadto sa usa nga wala makaandam, kay balaan kini nga adlaw sa atong Ginoo. Ayaw pagbangotan, kay ang kalipay ni Yahweh mao ang imong kusog.”

<sup>11</sup> Busa gipahilom sa mga Levita ang katawhan, ug miingon, “Paghilom! kay balaan kini nga adlaw. Ayaw pagbangotan.”

<sup>12</sup> Ug mipauli ang tanang katawhan aron sa pagpangaon ug pag-inom ug sa pagpangdalit ug pagkaon ug aron sa pagsaulog uban ang dakong kalipay tungod kay nasabtan nila ang mga pulong nga gisulti ngadto kanila.

<sup>13</sup> Sa ikaduha nga adlaw ang mga pangulo sa mga katigulangan, ang mga pamilya gikan sa tibuok katawhan, ang mga pari ug ang mga Levita, nanagtigom ngadto kang Ezra nga escriba aron sa pagbaton ug panglantaw gikan sa mga pulong sa balaod.

<sup>14</sup> Nahibaloan nila sa sinulat nga balaod ang mando ni Yahweh pinaagi kang Moises nga kinahanglan magpuyo sa mga tolda ang katawhan sa Israel sa panahon sa kasaulogan sa ikapito nga bulan.

<sup>15</sup> Kinahanglan magbuhat sila ug pagsangyaw sa tibuok mga siyudad, ug sa Jerusalem, nga nag-ingon, “Pangadto kamo sa kabungtoran nga nasod, ug pagdala ug mga sanga gikan sa olibo ug ihalas nga mga olibong kahoy, ug gikan sa mirtol, mga palmera ug dahonon nga mga kahoy, aron sa pagbuhat ug mga tolda, sama sa nahisulat.”

<sup>16</sup> Busa nangadto ang mga katawhan nga nagdala ug mga sanga ug nagbuhat alang sa ilang kaugalingon ug mga tolda, sa ilang matag-

usa ka mga atop, sa ilang mga hawanan, sa hawanan sa balay sa Dios, sa hawanang dapit atubangan sa Ganghaan sa Tubig, ug sa plasa didto sa Ganghaan sa Efraim.

<sup>17</sup> Nagbuhat ug mga tolda ang tanang pundok niadtong mga namalik gikan sa pagkabinihag ug didto na sila namuyo. Kay sukad pa sa panahon ni Josue ang anak nga lalaki ni Nun hangtod ni-anang adlaw, wala na gayod magsaulog pa ang katawhan sa Israel niining maong kasaulogan, ug busa hilabihan gayod ang ilang kalipay.

<sup>18</sup> Bisan paman matag adlaw, gikan sa unang adlaw hangtod sa kataposan, gibasa ni Ezra ang libro gikan sa balaod sa Dios. Nagsaulog sila sa kasaulogan sulod sa pito ka adlaw ug sa ikawalo nga adlaw mao ang maligdong nga panagtigom, aron sa pagtuman sa kasugoan.

## 9

<sup>1</sup> Karon sa ika 24 nga adlaw sa samang bulana nagtigom ang tanang katawhan sa Israel ug nagpuasa sila, ug nagbisti sila ug sako, ug nagbutang ug abog sa ilang mga ulo.

<sup>2</sup> Gibulag sa mga kaliwat sa Israel ang ilang kaugalingon gikan sa tanang mga langyaw. Mitindog sila ug gisugid ang ilang kaugalingong mga sala ug ang mga daotang binuhatan sa ilang mga katigulangan.

<sup>3</sup> Nagbarog sila sa ilang mga dapit, ug sulod sa tulo ka oras gibasa nila ang libro sa balaod ni Yahweh nga ilang Dios. Sa ikaupat nga bahin sa adlaw gisugid nila ang ilang mga sala ug

nagyukbo atubangan kang Yahweh nga ilang Dios.

<sup>4</sup> Ang mga Levita, si Jeshua, si Bani, si Kadmiel, si Shebania, si Buni, si Sherebia, si Bani, ug si Kenani, mitindog sa hagdanan ug mitawag sa makusog nga tingog ngadto kang Yahweh nga ilang Dios.

<sup>5</sup> Unya ang mga Levita, nga sila Jeshua, ug si Kadmiel, si Bani, si Hashabnea, si Sherebia, si Hodia, si Shebania, ug si Petahia miingon, “Pagtindog ug dayga si Yahweh nga imong Dios hangtod sa kahangtoran.” “Hinaot nga daygon nila ang imong balaanong ngalan, ug hinaot nga mapasidunggan kini sa matag panalangin ug pagdayeg.

<sup>6</sup> Ikaw si Yahweh. Ikaw lamang. Gibuhat nimo ang kalangitan, ang kinatas-ang kalangitan, uban ang tibuok nilang panon sa kasundalohang anghel, ug ang kalibotan ug ang tanan nga anaa niini, ug ang mga kadagatan ug ang tanan nga anaa kanila. Gihatagan nimo ug kinabuhi kining tanan, ug nagsimba ang mga kasundalohang anghel diha kanimo.

<sup>7</sup> Ikaw si Yahweh, ang Dios nga nagpili kang Abram, ug ang nagkuha kaniya gawas sa Ur sa Chaldes, ug naghatag kaniya sa ngalan nga Abraham.

<sup>8</sup> Nakaplagan nimo nga matinud-anon gayod ang iyang kasingkasing diha kanimo, ug nagbuhat ka ug kasabotan uban kaniya nga ihatag ngadto sa iyang mga kaliwat ang yuta sa mga Canaanhon, sa mga Hithanon, sa mga Amornon, sa mga Pereznon, sa mga Jebusnon, ug sa mga

Girgasnon. Gituman mo gayod ang imong saad tungod sa imong pagkamatinud-anon.

<sup>9</sup> Nakita nimo ang pag-antos sa among mga katigulangan didto sa Ehipto ug nadungog nimo ang ilang mga paghilak didto sa Pula nga Dagat.

<sup>10</sup> Naghatag ka ug mga timailhan ug katingalahang mga butang batok sa Paraon, ug sa tanan niyang mga sulugoon, ug sa tanang katawhan sa iyang yuta, kay nasayod ka nga mapasigarbohon gayod ang mga Ehiptohanon batok kanila. Apan nagbuhat ka ug ngalan alang sa imong kaugalingon nga nagpabilin hangtod karon.

<sup>11</sup> Unya gitunga nimo ang dagat sa ilang atubangan, aron nga makalabang sila sa tungatunga sa dagat nga agi sa mala nga yuta; ug gipanglabay nimo kadtong naggukod kanila didto sa kinahiladman, sama sa bato didto sa lawom nga katubigan.

<sup>12</sup> Panahon sa kabuntagon gigiyahan nimo sila pinaagi sa haligi nga panganod, ug sa haligi nga kalayo panahon sa kagabhion aron sa paghatag ug kahayag sa ilang agianan aron nga makalakaw sila.

<sup>13</sup> Mikanaog ka gikan sa Bukid sa Sinai ug nakigsulti ka kanila gikan sa kalangitan ug gihatag nimo kanila ang matarong nga mga kasuguan ug matuod nga mga balaod, ug maayong mga lagda ug mga mando.

<sup>14</sup> Gipahibalo nimo ngadto kanila ang balaan nga Igpapahulay, ug gihatagan nimo sila sa mga mando ug mga kasugoan ug mga balaod pinaagi kang Moises nga imong sulugoon.

<sup>15</sup> Gihatagan nimo sila ug tinapay gikan sa

langit alang sa ilang kagutom, ug tubig gikan sa bato alang sa ilang kauhaw, ug giingnan nimo sila nga molakaw ug angkonon ang yuta nga imong gisaad uban ang panumpa nga gihatag kanila.

<sup>16</sup> Apan wala gayod silay pagtahod ug ang among mga katigulangan, ug nagmagahi ang ilang mga ulo, ug wala mamati sa imong mga kasugoan.

<sup>17</sup> Nagdumili sila sa pagpaminaw, ug wala nila panumbalinga ang mga katingalahang butang nga imong nabuhat ngadto kanila, apan nagmagahi ang ilang mga ulo, ug sa ilang pagkamasinupakon nagpili sila ug pangulo aron nga makabalik sa ilang pagkaulipon. Apan ikaw ang Dios nga puno sa pagpasaylo, puno sa grasya ug maluluy-on, dili daling masuko, ug napuno sa tiunay nga gugma. Ug wala nimo sila gibiyaan.

<sup>18</sup> Bisan tuod ug nagbuhat sila ug larawan sa nating baka nga gikan sa tinunaw nga puthaw ug miingon, 'Mao kini ang inyong Dios nga nagpagawas kaninyo gikan sa Ehipto,' ug nagbuhat ug hilabihan nga pagbugalbugal,

<sup>19</sup> ikaw, sa imong kaluoy, wala ka mibiya kanila didto sa kamingawan. Gigiyahan sila pinaagi sa haligi nga panganod sa ilang dalan ug wala kini mibiya kanila panahon sa kabuntagon, bisan paman sa pagkagabii ang haligi nga kalayo naggiya kanila aron sa pag-iwag sa ilang dalan aron nga makalakaw sila.

<sup>20</sup> Gihatag nimo ang imong maayong Espiritu aron sa pagmatuto kanila, ug wala nimo ihikaw ngadto sa ilang baba ang imong manna, ug ang

tubig nga imong gihatag kanila alang sa ilang pagkauhaw.

<sup>21</sup> Kay gihatag nimo ang ilang gikinahanglan sulod sa 40 ka tuig didto sa kamingawan, ug walay nakulang kanila. Wala mangagisi ang ilang mga bisti ug wala nanghubag ang ilang mga tiil.

<sup>22</sup> Gihatagan nimo sila ug mga gingharian ug mga katawhan, gipahimutang sila sa matag suok sa maong dapit. Unya gipanag-iya nila ang yuta ni Sihon nga hari sa Heshbon ug ang yuta ni Og nga Hari sa Bashan.

<sup>23</sup> Gipadaghan nimo ang ilang mga anak sama sa kabituonan sa kalangitan, ug gidala nimo sila didto sa yuta nga imong gisulti nga panag-iyahon ngadto sa ilang mga katigulangan.

<sup>24</sup> Busa miadto ang katawhan ug gipanag-iya ang yuta sa mga Canaanhon ug gibuntog nimo gikan kanila ang mga lumulupyong niadtong yutaa. Gitugyan nimo sila ngadto sa ilang mga kamot, uban sa ilang mga hari ug sa mga katawhan sa maong yuta, aron nga buhaton sa taga-Israel kung unsa ang ilang nahimut-an.

<sup>25</sup> Nabihag nila ang lig-on nga mga siyudad ug ang tabunok nga yuta, ug ilang gibihag ang mga balay nga napuno ug maayong mga butang, mga atabay nga nakalot na, mga parasan ug mga tanaman sa mga olibo, ug mga kahoy nga namunga sa madagayaon. Busa nangaon sila ug nangabusog ug nanambok ug gilipay ang ilang kaugalingon sa imong hilabihan nga pagkamaayo.

<sup>26</sup> Unya nagmasupilon sila ug nagmasinupakon



batok kanimo. Gitalikdan nila ang imong balaod. Gipatay nila ang imong mga propeta nga maoy nagpahimangno kanila aron nga mobalik diha kanimo, ug nagbuhat sila ug hilabihan nga pagbugalbugal.

<sup>27</sup> Busa gitugyan nimo sila ngadto sa kamot sa ilang mga kaaway, nga maoy nagpaantos kanila. Sa panahon sa ilang pag-antos, nagtawag sila kanimo, ug nadungog nimo sila gikan sa kalangitan, ug tungod sa imong dakong kaluoy nagpadala ka ug moluwas kanila gikan sa kamot sa ilang mga kaaway.

<sup>28</sup> Apan human sila makapahulay, nagbuhat na usab sila ug daotan diha kanimo, ug gipasagdan nimo sila didto sa kamot sa ilang mga kaaway, busa gidumalahan sila sa ilang mga kaaway. Apan sa dihang mibalik sila ug nagtawag diha kanimo, nadungog nimo gikan sa langit, ug sa kadaghan nga higayon tungod sa imong kaluoy giluwis nimo sila.

<sup>29</sup> Gipasidan-an nimo sila aron nga mobalik sa imong balaod. Apan hinuon nahimo silang garboso ug wala mamati sa imong mga mando. Nakasala sila batok sa imong mga balaod nga maoy naghatag ug kinabuhi niadtong nagtuman niini. Gipatig-a nila ang ilang mga abaga ug gipagahi ang ilang mga liog ug nagdumili sa pagpaminaw.

<sup>30</sup> Sa daghang mga katuigan gipahimangnoan nimo sila pinaagi sa imong Espiritu ngadto sa imong mga propeta. Apan wala sila mamati. Busa gitugyan nimo sila ngadto sa kamot sa ilang mga kasilinganang katawhan.

<sup>31</sup> Apan sa imong dakong kaluoy wala nimo sila gipukan sa hingpit, o mibiya kanila, tungod kay puno ka sa grasya ug maluluy-on ka nga Dios.

<sup>32</sup> Busa karon, ang atong Dios—ikaw nga bantogan, makagagahom, ug katingalahan nga Dios nga mituman sa imong mga panaad ug tiunay nga gugma—ayaw tugoti nga mahimong daw diyutay lamang diha kanimo ang tanang kalisdanan nga miabot nganhi kanamo, sa among mga hari, sa among mga prinsipe, ug sa among mga pari, ug sa among mga propeta, ug sa among mga katigulangan, ug sa tanan nimong katawhan gikan sa adlaw sa mga hari sa Asiria hangtod karon.

<sup>33</sup> Makiangayon ka sa tanan nga midangat kanamo, kay nagmatinud-anon ka man, apan nagpakadaotan kami.

<sup>34</sup> Wala gayod nagtuman sa imong balaod ug naminaw sa imong mga mando o bisan paman sa imong mga kasabotan nga balaod nga imong gapasidaan sa among mga hari, among mga prinsipe, among mga pari, ug among mga katigulangan.

<sup>35</sup> Bisin paman sa ilang kaugalingong gingharian, samtang naglipay sila sa imong hilabihan nga kaayo ngadto kanila, sa halapad ug tabunok nga yuta nga imong gitagana ngadto kanila, wala sila mag-alagad kanimo o bisan mibiya sa ilang mga daotang binuhatan.

<sup>36</sup> Karon mga ulipon kami niining maong yuta nga imong gihatag sa among mga katigulangan aron nga mapahimuslan ang mga bunga ug ang mga maayong gasa, ug tan-awa, mga ulipon kami

niini!

<sup>37</sup> Ang kaadunahan sa among yuta moadto gayod sa mga hari nga imong gitagana kanamo tungod sa among mga sala. Nagdumala sila ubos sa among mga lawas ug ubos sa among mga kahayopan sumala sa ilang nahimut-an. Anaa kami sa dakong kalisang.

<sup>38</sup> Tungod niining tanan, magbuhat kami ug lig-on nga panaad nga sinulat. Sa nasilyohan nga sinulat anaa ang mga ngalan sa among mga prinsipal, mga Levita, ug mga pari.”

## 10

<sup>1</sup> Sulod sa nasilyohan nga mga dokumento, anaa ang ngalan ni Nehemias, nga gobernador, ang anak nga lalaki ni Hacalia ug ni Zedekia,

<sup>2</sup> si Seraya, si Azaria, si Jeremias,

<sup>3</sup> si Pashur, si Amaria, si Malkia,

<sup>4</sup> si Hatus, si Shebania, si Maluc

<sup>5</sup> si Harim, si Meremot, si Obadia,

<sup>6</sup> si Daniel, si Gineton, si Baruk,

<sup>7</sup> si Meshulam, si Abija, si Miamin,

<sup>8</sup> si Maazia, si Bilgai, ug si Shemaya. Mao kini ang mga pari.

<sup>9</sup> Ang mga Levita mao sila si: Jeshua ang anak nga lalaki ni Azania, si Binui nga gikan sa panimalay ni Henadad, si Kadmiel,

<sup>10</sup> ug ang ilang mga kauban nga mga Levita, si Shebania, si Hodia, si Kelita, si Pelaya, si Hanan,

<sup>11</sup> si Mica, si Rehob, si Hashabia,

<sup>12</sup> si Zacur, si Sherebia, si Shebania,

<sup>13</sup> si Hodia, si Bani, ug si Beninu.

14 Ang mga pangulo sa katawhan mao sila si: Paros, si Pahat Moab, si Elam, si Zatu, si Bani,

15 si Buni, si Azgad, si Bebai,

16 si Adonia, si Bigvai, si Adin,

17 si Ater, si Zedekia, si Azur,

18 si Hodia, si Hashum, si Bezai,

19 si Harif, si Anatot, si Nebai,

20 si Magpias, si Meshulam, si Hezir,

21 si Meshezabel, si Zadok, si Jadia,

22 si Pelatia, si Hanan, si Anaya,

23 si Hoshea si Hanania, si Hashub,

24 si Halohe, si Pilha, si Shobek,

25 si Rehum, si Hashabna, si Maasea,

26 si Ahia, si Hanan, si Anan,

27 si Maluc, si Harim, si ug si Baana.

28 Alang sa nahibilin nga mga katawhan, nga mga pari, mga Levita, mga tigbantay sa ganghaan, mga mag-aawit, mga sulugoon sa templo, ug ang tanan nga nagpahimulag sa ilang mga kaugalingon gikan sa mga tawo sa kasikbit nga kayutaan ug nanaad sa ilang mga kaugalingon ngadto sa balaod sa Dios, lakip ang ilang mga asawa, ang ilang mga anak nga mga lalaki ug ang ilang mga anak nga mga babaye, ang tanan nga adunay kahibalo ug panabot,

29 naghiusa silang tanan uban sa ilang mga kaigsoonang mga lalaki, ang ilang mga halangdon, ug gigapos ang ilang kaugalingon uban sa tunglo ug panumpa nga mosubay sa balaod sa Dios, nga gihatag ni Moises ang sulugoon sa Dios, ug sa pagmatngon ug pagtuman sa tanan nga mga kasugoan ni Yahweh nga among Dios ug sa iyang mga balaod ug sa iyang mga mando.

<sup>30</sup> Misaad kami nga dili namo ihatag ang among mga anak nga mga babaye ngadto sa katawhan sa maong yuta o kuhaon ang ilang mga anak nga mga babaye alang sa among mga anak nga mga lalaki.

<sup>31</sup> Misaad usab kami nga dili mopalit ug bisan unsa nga butang o trigo gikan kanila kung magdala nganhi kanamo ang katawhan sa maong yuta sa Adlawng Igpapahulay o sa bisan unsang balaan nga adlaw. Papason namo ang tanang utang tali sa ubang mga Judio, ug papahulayon namo ang among mga kaumahan sa matag ikapito nga tuig.

<sup>32</sup> Gidawat namo ang mga sugo nga mohatag sa usa ug tunga nga shekel sa matag tuig alang sa pag-alagad sa balay sa among Dios,

<sup>33</sup> sa pag-andam ug tinapay alang sa presensya, ug alang sa naandang halad nga trigo, ang mga sinunog nga halad sa mga Igpapahulay, ang kasaulogan sa bag-ong bulan ug ang gitakda nga mga kasaulogan, ug alang sa mga halad nga balaan, ug alang sa mga halad sa sala aron sa paghimo ug kapasayloan alang sa Israel, ug alang sa tanang mga buluhaton sa balay sa among Dios.

<sup>34</sup> Nagripa ang mga pari, ang mga Levita ug ang katawhan alang sa halad nga kahoy. Pinaagi sa ripa mapili kung kinsa sa among mga pamilya ang magdala ug kahoy ngadto sa balay sa among Dios sa gitakda nga mga panahon sa matag tuig, nga pagasunogon diha sa halaran ni Yahweh nga among Dios, sumala sa nahisulat sa balaod.

<sup>35</sup> Misaad kami nga dad-on ngadto sa balay ni

Yahweh ang unang mga bunga nga nanurok sa among yuta, ug ang unang mga bunga sa kahoy sa matag tuig.

<sup>36</sup> Sumala sa nahisulat sa balaod, misaad kami nga dad-on namo sa balay sa Dios ug ngadto sa mga pari nga nag-alagad didto, ang kamagulangan namong mga anak nga mga lalaki ug ang kamagulangan sa among mga baka ug karnero.

<sup>37</sup> Dad-on namo ang unang abot sa among mga harina ug ang among mga halad nga trigo, ug ang bunga sa matag kahoy, ug ang bag-ong bino ug ang lana pagadad-on ngadto sa mga pari, ngadto sa lawak nga tipiganan sa balay sa among Dios. Dad-on namo ngadto sa mga Levita ang ikanapulo gikan sa among yuta tungod kay ang mga Levita ang magkuha sa mga ikanapulo sa tanang lungsod kung diin kami magtrabaho.

<sup>38</sup> Ang pari, nga kaliwat ni Aaron, kinahanglan nga mouban sa mga Levita sa dihang modawat sila sa mga ikanapulo. Kinahanglan nga dad-on sa mga Levita ang ikanapulo nga bahin sa mga ikanapulo ngadto sa balay sa among Dios ngadto sa lawak nga tipiganan sa mga bahandi.

<sup>39</sup> Tungod kay magdala ang katawhan sa Israel ug ang mga kaliwat ni Levi sa mga giamot nga mga trigo, bag-ong bino, ug lana ngadto sa lawak nga tipiganan diin ang mga kahimanan sa sagradong dapit gitipigan ug diin nagpuyo ang mga pari nga nag-alagad, ug ang mga magbalantay sa ganghaan, ug ang mga mag-aawit. Dili namo isalikway ang balay sa among Dios.

# 11

<sup>1</sup> Nagpuyo ang mga pangulo sa katawhan didto sa Jerusalem, ug ang nahibilin nga mga katawhan nagripa aron mopili ug usa gikan sa napulo ka tribo aron maoy mopuyo sa Jerusalem, ang balaan nga siyudad, ug ang laing siyam nagpabilin sa ubang mga lungsod.

<sup>2</sup> Unya gipanalanginan sa tanang katawhan kadtong nagtanyag ug miuyon nga mopuyo sa Jerusalem.

<sup>3</sup> Mao kini ang mga opisyal sa probinsiya nga nagpuyo sa Jerusalem. Apan ang uban nga anaa sa lungsod sa Juda nagpuyo sa ilang kaugalingon nga yuta, lakip ang pipila sa mga Israelita, mga pari, mga Levita, mga sulugoon sa templo, ug ang mga kaliwat sa mga sulugoon ni Solomon.

<sup>4</sup> Sa Jerusalem nagpuyo usab ang pipila sa mga kaliwat sa Juda ug ang pipila sa mga kaliwat sa Benjamin. Mao kini ang nalakip sa katawhan sa Juda: Si Ataya ang anak ni Uzia nga anak ni Zacarias nga anak ni Amaria nga anak ni Shefatia nga anak ni Mahalalel, nga kaliwat ni Perez.

<sup>5</sup> Si Maasea anak nga lalaki ni Baruk nga anak nga lalaki ni Col Hoze nga anak nga lalaki ni Hazaya nga anak nga lalaki ni Adaya nga anak nga lalaki ni Joyarib nga anak nga lalaki ni Zacarias, ang anak sa Shilohanon.

<sup>6</sup> Ang tanan nga mga anak nga lalaki ni Perez nga nagpuyo sa Jerusalem mikabat ug 468. Kusgan kaayo sila nga mga lalaki.

<sup>7</sup> Mao kini ang mga kaliwatan ni Benjamin: Si Salu ang anak nga lalaki ni Meshulam nga anak

nga lalaki ni Joed nga anak nga lalaki ni Pedaya  
nga anak nga lalaki ni Kolaya nga anak nga lalaki  
ni Maasea nga anak nga lalaki ni Itiel nga anak  
nga lalaki ni Jeshaya,

<sup>8</sup> ug ang tanan niadtong misunod kaniya, mao  
si Gabay ug Salay, mikabat ug 928 ka mga  
kalalakin-an.

<sup>9</sup> Si Joel nga anak nga lalaki ni Zicri mao ang  
ilang tigdumala, ug si Juda nga anak nga lalaki  
ni Hasenua mao ang ikaduhang magmamando  
sa tibuok siyudad.

<sup>10</sup> Gikan sa mga pari: Si Jedaya ang anak nga  
lalaki ni Joyarib, Jakin,

<sup>11</sup> si Seraya ang anak nga lalaki ni Hilkia nga  
anak nga lalaki ni Meshulam nga anak nga lalaki  
ni Zadok nga anak nga lalaki ni Merayot nga  
anak nga lalaki ni Ahitub, mao ang labawng  
pangulo sa balay sa Dios,

<sup>12</sup> ug ang ilang katambayayong sa pagtra-  
baho sa buluhaton alang sa balay, mga 822 ka  
kalalakin-an, uban kang Adaya nga anak nga  
lalaki ni Jeroham nga anak nga lalaki ni Pelalia  
nga anak nga lalaki ni Amzi nga anak nga lalaki  
ni Zacarias nga anak nga lalaki ni Pashur nga  
anak nga lalaki ni Malkia.

<sup>13</sup> Ang iyang mga igsoon nga mga lalaki mao  
ang mga nangulo sa mga banay, nga mikabat ug  
242 ka mga kalalakin-an; ug si Amasai nga anak  
nga lalaki ni Azarel nga anak nga lalaki ni Azai  
nga anak nga lalaki ni Meshilemot nga anak nga  
lalaki ni Imer,

<sup>14</sup> ug ang ilang mga igsoon, mikabat ug 128  
ka mga isog nga mga kalalakin-an; ang ilang



tigdumala mao si Zabdiel nga anak nga lalaki ni Hagedolim.

<sup>15</sup> Gikan sa mga Levita: Si Shemaya nga anak nga lalaki ni Hashub nga anak nga lalaki ni Azrikam nga anak nga lalaki ni Hashabia nga anak nga lalaki ni Buni,

<sup>16</sup> ug si Shabetai ug Jozabad, nga gikan sa mga pangulo sa mga Levita nga mao ang tigdumala sa buluhaton sa gawas sa balay sa Dios.

<sup>17</sup> Didto anaa usab si Matania nga anak nga lalaki ni Mica nga anak nga lalaki ni Zabdi, ang kaliwat ni Asaf, nga mao ang nangulo sa pag-ampo sa pagpasalamat, ug si Bakbukia, ang ikaduha sa tanan niyang mga igsoon, ug si Abda nga anak nga lalaki ni Shamua nga anak nga lalaki ni Galal nga anak nga lalaki ni Jedutun.

<sup>18</sup> Mikabat ug 284 ang tanan nga mga Levita nga anaa sa balaang siyudad.

<sup>19</sup> Ang mga magbalantay sa mga ganghaan: Mao sila si Akub, Talmon, ug ang ilang mga kaabag, nga nagbantay usab sa mga ganghaan, mikabat ug 172 ka mga kalalakin-an.

<sup>20</sup> Anaa sa mga lungsod sa Juda ang nahibilin sa Israel ug ang mga pari ug ang mga Levita. Ang matag usa kanila nagpuyo sa kaugalingon nilang napanunod nga yuta.

<sup>21</sup> Ang mga trabahante sa templo nagpuyo sa Ofel, ug si Ziha ug si Gishpa mao ang nagdumala kanila.

<sup>22</sup> Ang labaw nga pangulo sa mga Levita sa Jerusalem mao ang mga anak nga lalaki ni Uzi nga anak nga lalaki ni Bani nga anak nga lalaki ni Hashabia nga anak nga lalaki ni Matania nga

anak nga lalaki ni Mica, gikan sa kaliwatan ni Asaf, nga mag-aawit didto sa balay sa Dios.

<sup>23</sup> Ubos sila sa mga mando sa hari, ug adunay gihatag nga mga mando sa mga mag-aawit nga paigo sa matag adlaw nga gikinahanglan.

<sup>24</sup> Unya si Petahia nga anak nga lalaki ni Meshezabel, ang kaliwat ni Zera nga anak nga lalaki ni Juda, mao ang kanunay nga anaa sa kiliran sa hari alang sa tanang mga butang mahitungod sa katawhan.

<sup>25</sup> Mahitungod sa ilang mga baryo ug sa ilang mga kaumahan, ug ang pipila sa mga katawhan sa Juda mipuyo sa Kiriat Arba ug sa mga baryo niini, ug sa Dibon ug sa mga baryo niini, ug sa Jekabzel ug sa mga baryo niini,

<sup>26</sup> ug sa Jeshua, Molada, Bet Pelet,

<sup>27</sup> Hazar Shual, ug Beersheba ug sa mga baryo niini.

<sup>28</sup> Pipila sa mga katawhan sa Juda nagpuyo sa Ziklag, sa Mecona ug sa matag baryo niini,

<sup>29</sup> Sa En Rimon, Zora, Jarmut,

<sup>30</sup> Zanoa, Adulam, ug sa mga baryo niini, ug sa Lakis ug ang mga uma niini ug Azeka ug sa mga baryo niini. Busa nagpuyo sila gikan sa Beersheba ug sa mga baryo sa Hinom.

<sup>31</sup> Ang katawhan sa Benjamin nagpuyo usab gikan sa Geba, ngadto sa Micmas ug Aija, sa Betel ug sa mga baryo niini,

<sup>32</sup> sa Anatot, Nob, Anania,

<sup>33</sup> Hazor, Rama, Gitaim,

<sup>34</sup> Hadid, Zeboim, Nebalat,

<sup>35</sup> Lod, ug Ono, ang walog sa mga hanas nga manggagama nga mga lalaki.

<sup>36</sup> Ang pipila sa mga Levita nga nagpuyo sa Juda nahimong tigdumala sa katawhan sa Benjamin.

## 12

<sup>1</sup> Mao kini ang mga pari ug mga Levita nga mitungas uban kang Zerubabel nga anak nga lalaki ni Shealtiel ug uban kang Jeshua: Seraya, Jeremias, Ezra,

<sup>2</sup> Amaria, Maluk, Hatus,

<sup>3</sup> Shecania, Rehum, ug si Meremot.

<sup>4</sup> Anaa sila Ido, Gineton, Abija,

<sup>5</sup> Miamin, Moadia, Bilga,

<sup>6</sup> Shemaya, ug Joyarib, Jedaya,

<sup>7</sup> Salu, Amok, Hilkia, ug si Jedaya. Mao kini ang mga pangulo sa mga pari ug ang ilang mga kaubanan sa panahon ni Jeshua.

<sup>8</sup> Ang mga Levita mao sila si Jeshua, Binui, Kadmiel, Sherebia, Juda, ug si Matania, nga maoy gitahasan sa mga kanta sa pagpasalamat, uban sa iyang mga kaubanan.

<sup>9</sup> Nagtindog sa atbang si Bakbukia ug si Uni, ug ang ilang mga kaubanan samtang nag-alagad.

<sup>10</sup> Si Jeshua ang amahan ni Joyakim, si Joyakim ang amahan ni Eliashib, si Eliashib ang amahan ni Joyada,

<sup>11</sup> si Jehoyada ang amahan ni Jonatan, ug si Jonatan ang amahan ni Jadua.

<sup>12</sup> Mao kini ang mga pari sa panahon ni Joyakim, ang mga pangulo sa pamilya: si Meraya ang pangulo ni Seraya, si Hanania ang pangulo ni Jeremias,

<sup>13</sup> si Meshulam ang pangulo ni Ezra, si Jehohanan ang pangulo ni Amaria,

<sup>14</sup> si Jonatan ang pangulo ni Maluc, ug si Jose ang pangulo ni Shebania.

<sup>15</sup> Si Adna ang pangulo ni Harim, si Helkai ang pangulo ni Merayot,

<sup>16</sup> si Zacarias ang pangulo ni Ido, si Meshulam ang pangulo ni Gineton, ug

<sup>17</sup> si Zicri ang pangulo ni Abija, si Abija ang pangulo ni Miniamin. Si Piltai ang pangulo ni Moadia.

<sup>18</sup> Si Shamua ang pangulo ni Bilga, si Jehonatan ang pangulo ni Shemaya,

<sup>19</sup> si Matenai ang pangulo ni Joyarib, si Uzi ang pangulo ni Jedaya,

<sup>20</sup> si Kalai ang pangulo ni Salai, si Eber ang pangulo ni Amok,

<sup>21</sup> si Hashabia ang pangulo ni Hilkia, ug si Netanel ang pangulo ni Jedaya.

<sup>22</sup> Sa kapanahonan ni Eliashib, ang Levita nga si Eliashib, Joyada, Johanan, ug si Jadua mao ang nalista nga mga pangulo sa mga pamilya, ug ang mga pari nalista panahon sa paghari ni Darius nga taga-Persia.

<sup>23</sup> Nalista sa basahon sa kasaysayan ang kalawatan ni Levi ug ang ilang mga pangulo sa pamilya hangtod sa kapanahonan ni Johanan nga anak nga lalaki ni Eliashib.

<sup>24</sup> Ang mga pangulo sa mga Levita mao sila si Hashabia, Sherebia, ug si Jeshua nga anak nga lalaki ni Kadmiel, uban ang ilang mga kaubanan, nga nagtindog atbang kanila aron magdayeg ug maghatag ug pagpasalamat, nga magtubag-tubag

sa pag-awit kada pundok, agig pagtuman sa sugo ni David, nga tawo sa Dios.

<sup>25</sup> Si Matania, Bakbukia, Obadia, Meshulam, Talmon, ug si Akub mao ang mga magbalantay sa ganghaan nga nagtindog sa lawak nga tipiganan tapad sa mga ganghaan.

<sup>26</sup> Nag-alagad sila sa kapanahonan ni Joyakim nga anak nga lalaki ni Jozadak, ug sa kapanahonan ni Nehemias nga gobernador ug ni Ezra nga pari ug escriba.

<sup>27</sup> Sa pagpahinungod sa pader sa Jerusalem, gipangita sa katawhan ang mga Levita sa bisan asang dapit nga ilang gipuy-an, aron sa pagdala kanila sa Jerusalem alang sa pagsaulog sa pagpahinungod uban ang kalipay, uban ang mga pagpasalamat ug pag-awit gamit ang mga piyangpiyang, mga alpa, ug uban ang mga lira.

<sup>28</sup> Nanagtigom ang pundok sa mga mag-aawit gikan sa distrito libot sa Jerusalem ug gikan sa mga baryo sa Netofatihanon.

<sup>29</sup> Gikan usab sila sa Bet Gilgal ug gikan sa kaumahan sa Geba ug Azmavet, tungod kay nagtukod man ug mga baryo libot sa Jerusalem ang mga mag-aawit alang sa ilang kaugalingon.

<sup>30</sup> Giputli sa mga pari ug sa mga Levita ang ilang mga kaugalingon, ug unya ilang giputli ang mga katawhan, ang mga ganghaan, ug ang pader.

<sup>31</sup> Unya akong gipaadto sa ibabaw sa pader ang mga pangulo sa Juda, ug nagpili akog duha ka dagkong pundok sa mga mag-aawit nga nanagpasalamat. Ang usa miadto sa tuong bahin sa pader padulong sa Ganghaan sa Hugaw sa Hayop.

<sup>32</sup> Nagsunod kanila si Hoshaya ug ang katunga sa mga pangulo sa Juda,

<sup>33</sup> ug sunod kanila si Azaria, Ezra, Meshulam,

<sup>34</sup> Juda, Benjamin, Shemaya, Jeremias,

<sup>35</sup> ug ang pipila sa mga anak sa pari uban ang mga trumpeta, ug si Zacarias nga anak nga lalaki ni Jonatan nga anak nga lalaki ni Shemaya nga anak nga lalaki ni Matania nga anak nga lalaki ni Micaya nga anak nga lalaki ni Zacur nga anak nga lalaki ni Asaf.

<sup>36</sup> Anaa usab ang mga paryente ni Zacarias, nga sila si Shemaya, Azarel, Milalai, Gilalai, Maai, Netanel, Juda, Hanani, uban ang mga instrumento sa musika ni David nga tawo sa Dios. Anaa sa ilang atubangan ang escriba nga si Ezra.

<sup>37</sup> Gikan sa Ganghaan sa Tuboran sa Tubig miadto sila sa hagdanan sa siyudad ni David, gikan sa hagdanan sa pader ibabaw sa palasyo ni David, hangtod sa Ganghaan sa Tubig sa sidlakan.

<sup>38</sup> Misubay sa laing agianan ang laing mga mag-aawit nga tigpasalamat. Gisundan ko sila sa pader uban ang katunga sa katawhan, ibabaw sa Tore sa mga Hudno, hangtod sa Lapad nga Pader,

<sup>39</sup> ug ibabaw sa Ganghaan sa Efraim, ug gikan sa Ganghaan nga Karaan, ug padulong sa Ganghaan sa Isda ug sa Tore ni Hananel ug sa Tore sa Usa ka Gatos, hangtod sa Ganghaan sa Karnero, ug nihunong sila sa Ganghaan sa Guwardiya.

<sup>40</sup> Busa gipahimutang sa balay sa Dios ang duha ka pundok sa mga mag-aawit nga tig-

pasalamat, ug gipahimutang ko usab ang akong kaugalingon uban ang katunga sa mga opisyal.

<sup>41</sup> Unya gipahimutang usab sa mga pari ang ilang kaugalingon: Eliakim, Maasea, Miniamin, Micaya, Elyoenai, Zacarias, ug Hanania, uban ang mga trumpeta,

<sup>42</sup> ug usab si Maasea, Shemaya, Eleazar, Uzi, Jehohanan, Malkia, Elam, ug Ezer, unya nanganta ang mga mag-aawit nga gipanguloan ni Jezrahia.

<sup>43</sup> Naghalad sila ug dakong mga halad nianang adlaw, ug naglipay, tungod kay gilipay sila sa Dios uban ang dakong pagsadya. Naglipay usab ang mga kababayen-an ug ang mga kabataan. Busa madungog ang pagsadya sa Jerusalem hangtod sa layong dapit.

<sup>44</sup> Nianang adlaw, nagpili sila ug mga kalalakin-an nga magdumala sa mga lawak nga tipiganan alang sa mga amot, sa mga unang bunga, ug sa mga ikanapulo, aron tigomon didto kanila ang mga bahin nga gikinahanglan sa balaod alang sa mga pari ug sa mga Levita. Gipili ang matag usa sa pagtrabaho sa mga kaumahan nga duol sa mga lungsod. Tungod kay nagsadya ang Juda diha sa mga pari ug sa mga Levita nga nagtindog sa ilang atubangan.

<sup>45</sup> Nag-alagad sila sa ilang Dios, ug ang sere-monya sa pagputli, ug lakip na usab ang mga mag-aawit ug ang mga magbalantay sa gang-haan, aron sa pagtuman sa sugo ni David ug ni Solomon nga iyang anak nga lalaki.

<sup>46</sup> Tungod kay kaniadto, sa kapanahonan ni David ug ni Asaf, adunay pangulo sa mga mag-

aawit, ug adunay kanta sa pagdayeg ug sa pagpasalamat sa Dios.

<sup>47</sup> Sa kapanahonan ni Zerubabel ug sa kapanahonan ni Nehemias, nagahatag ang tibuok Israel ug matag adlaw nga bahin alang sa mag-aawit ug sa mga magbalantay sa ganghaan. Gigahin nila ang bahin nga alang sa mga Levita, ug gigahin sa mga Levita ang bahin nga alang sa mga kaliwat ni Aaron.

## 13

<sup>1</sup> Gibasa nila nianang adlaw ang Basahon ni Moises diha sa panagtigom sa katawhan. Nakaplagnan nila ang nahisulat niini nga kinahanglan walay Amonihanon ug Moabihanon nga motambong sa panagtigom sa Dios, hangtod sa kahangtoran.

<sup>2</sup> Tungod kini kay wala sila miadto sa katawhan sa Israel uban ang tinapay ug tubig, apan gisuholan hinuon nila si Balaam sa pagtunglo sa Israel. Apan, gihimo sa among Dios nga panalangin ang tunglo.

<sup>3</sup> Sa pagkadungog nila sa balaod, gilain dayon nila gikan sa Israel ang matag langyaw nga tawo.

<sup>4</sup> Karon, sa wala pa kini, si Eliasib nga pari ang gituboy nga mahimong tigdumala sa lawak nga tipiganan sa balay sa among Dios. Paryente siya ni Tobia.

<sup>5</sup> Giandam ni Eliasib alang kang Tobia ang dakong lawak nga tipiganan, nga kaniadto maoy gibutangan sa halad nga trigo, insenso, kahimanan, ug ang ikanapulo nga trigo, bag-ong bino, ug lana, nga gitagana alang sa mga Levita,



sa mga mag-aawit, sa mga magbalantay sa ganghaan, ug ang mga giamot alang sa mga pari.

<sup>6</sup> Apan sa tanan niining panahona wala ako sa Jerusalem. Tungod kay miadto ako sa hari sa ika-32 ka tuig ni Artaxerxes nga hari sa Babilonia. Pagkahuman sa pipila ka panahon nananghid ako sa hari nga mobiya,

<sup>7</sup> ug mibalik ako sa Jerusalem. Nasayran ko ang daotan nga nabuhat ni Eliasib pinaagi sa paghatag kang Tobia ug lawak nga tipiganan sa mga hawanan sa balay sa Dios.

<sup>8</sup> Nasuko ako pag-ayo ug akong gipanglabay ang tanang kahimanan ni Tobia sa iyang panimalay pagawas sa lawak nga tipiganan.

<sup>9</sup> Gimanduan ko sila nga ilang putlion ang mga lawak nga tipiganan, ug ibalik ko kanila ang mga kahimanan sa balay sa Dios, ang mga halad nga trigo, ug ang insenso.

<sup>10</sup> Nasayran ko nga ang mga bahin sa mga Levita wala gihatag kanila ug sa mga mag-aawit nga maoy namuhat, busa nangadto na lang sila sa ilang kaugalingon nga kaumahan.

<sup>11</sup> Busa akong giatubang ang mga opisyal ug giingnan, “Nganong gipasagdan man ang balay sa Dios?” Gitigom ko silang tanan ug gipahiluna sa ilang mga dapit.

<sup>12</sup> Unya gidala sa tibuok Juda ang ikanapulo nga bahin sa trigo, ang bag-ong bino, ug ang lana ngadto sa lawak nga tipiganan.

<sup>13</sup> Gituboy ko nga tigtipig sa salapi si Shele-maya nga pari ug si Zadok nga escriba, ug si Pe-daya nga gikan sa mga Levita. Ang sunod kanila mao si Hanan nga anak nga lalaki ni Zacur nga

anak nga lalaki ni Matanaya, tungod kay giila man sila nga kasaligan. Ang ilang buluhaton mao ang pagpanghatag sa mga gikinahanglan ngadto sa ilang mga kaubanan.

<sup>14</sup> Hinumdomi ako, akong Dios, mahitungod niini ug ayaw wagtanga ang akong mga maayong buhat nga gihimo alang sa balay sa akong Dios ug sa pag-alagad niini.

<sup>15</sup> Nakita ko sa Juda niadtong mga adlawang mga tawo nga nagpuga ug ubas sa Adlawng Igpapahulay ug nagdala ug mga tinapok nga mga trigo ug gisakay kini sa mga asno, ug ang mga bino usab, mga ubas, mga igos, ug ang tanang matang sa mga bug-at nga palas-anon, nga ilang gidala ngadto sa Jerusalem sa Adlawng Igpapahulay. Wala ako miuyon nga mamaligya sila ug pagkaon nianang adlawang.

<sup>16</sup> Nagdala ug isda ug nagkalainlaing mga butang ang mga kalalakin-an nga gikan sa Tiro nga nagpuyo sa Jerusalem, ug gibaligya nila kini sa adlaw nga Igpapahulay ngadto sa katawhan sa Juda ug sa siyudad!

<sup>17</sup> Unya giatubang ko ang mga pangulo sa Juda, “Unsa kining daotang butang nga inyong gipangbuhat, pagpasipala sa Adlawng Igpapahulay?”

<sup>18</sup> Dili ba gibuhat man kini sa inyong mga amahan? Dili ba gipadala man sa Dios kining tanang kadaotan kanato ug niining siyudara? Karon nagdala kamog dugang pang kapungot sa Israel pinaagi sa pagpasipala sa adlaw nga Igpapahulay.”

<sup>19</sup> Sa pagkagabii, didto sa mga ganghaan sa Jerusalem sa wala pa ang adlaw nga Igpapahu-

lay, gipasirad-an nako ang pultahan ug kinahanglan nga dili kini ablihan hangtod wala pa nahuman ang adlaw nga Igpapahulay. Gipabantay nako ang pipila sa akong mga sulugoon sa mga ganghaan aron nga walay butang nga madala sa adlaw nga Igpapahulay.

<sup>20</sup> Nagkampo sa makausa o makaduha ka higayon ang mga tigpatigayon ug ang mamaligyaay sa tanang matang sa mga butang gawas sa Jerusalem.

<sup>21</sup> Apan gipasidan-an ko sila, “Nganong nagkampo man kamo gawas sa pader? Kung buhaton pa ninyo kini pag-usab, itapion ko ang akong mga kamot diha kaninyo!” Sukad nianang adlaw wala na sila nangadto sa panahon sa Adlawng Igpapahulay.

<sup>22</sup> Unya gimandoan ko ang mga Levita sa pagputli sa ilang mga kaugalingon, ug unya magbantay sa mga ganghaan, aron sa pagputli sa Adlawng Igpapahulay. Hinumdomi usab kini, akong Dios, ug kaluy-i ako tungod sa maunongon nimo nga kasabotan nganhi kanako.

<sup>23</sup> Niadtong mga adlaw nakakita usab ako ug mga Judio nga naminyo ug mga babaye nga taga-Ashdod, taga-Ammon, ug taga-Moab.

<sup>24</sup> Katunga sa ilang mga anak nagasulti sa pinulongan sa Ashdod. Walay usa kanila nga makasulti sa pinulongan sa Juda, apan ang pinulongan lamang sa usa sa laing mga banay.

<sup>25</sup> Gisukmatan ko sila, ug gitunglo, ug gipangdapatan ko ang pipila kanila ug gipanglabnot ang ilang buhok. Gipapanumpa ko sila sa Dios, sa pag-ingon, “Kinahanglan nga dili ninyo ihatag

ang inyong mga anak nga babaye sa ilang mga anak nga lalaki, o kuhaon ang ilang mga anak nga babaye alang sa inyong mga anak nga lalaki, o alang sa inyong mga kaugalingon.

<sup>26</sup> Dili ba nakasala man si Solomon nga hari sa Israel tungod niining mga bayhana? Walay laing hari sama kaniya taliwala sa daghang mga nasod, ug gihigugma siya sa iyang Dios, ug gi-himo siya sa Dios nga hari sa tibuok Israel. Apan, nakasala siya tungod sa iyang mga langyaw nga asawa.

<sup>27</sup> Unya kinahanglan ba nga maminaw kami kaninyo ug buhaton kining dakong kadaotan, ug magbuhat ug daotan batok sa atong Dios pinaagi sa pagminyo sa mga langyaw nga babaye?"

<sup>28</sup> Ang usa sa mga anak nga lalaki ni Joyada nga anak ni Eliasib nga labawng pari nga umagad nga lalaki ni Sanballat nga Horonihanon. Busa gipakalagiw ko siya gikan kanako.

<sup>29</sup> Hinumdomi sila, akong Dios, tungod kay gipasipad-an nila ang pagkapari, ug ang kasabotan sa pagkapari ug sa mga Levita.

<sup>30</sup> Busa gihinloan ko sila gikan sa tanang langyaw, ug gilig-on ang mga buluhaton sa mga pari ug mga Levita, sa ilang matag usa kabuluhaton.

<sup>31</sup> Naghatag ako ug halad nga kahoy sa gitakda nga mga panahon ug sa unang mga bunga. Hinumdomi ako, akong Dios, alang sa kaayohan.

**Balaan nga Bibliya**  
**Unlocked Literal Bible in the Cebuano language of**  
**the Republic of the Philippines**

copyright © 2019 Door43 World Missions Community

Language: Cebuano

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: Aida Espelita, Aira Amaran, Alma Mae Llorca, Amelina Emboc, Analine Tanog, Bernaly Mansiwagan, Carwelene Amper, Chally Lou Lacaran, Charity Guinita, Dan Bongcalas, Darryl Lasquite, Divine Grace Leparto, Elsie Lacubay, Ernilyn Balindong, Gem Lalaan, Helen Thundas, Jerome Resomadero, Jeryl Tumundog, Johnny Ray Lumawan, Loreto Socias Jr., Luther Pulao Jr., Lymae Belle Ednalgan, Marilyn Layum, Mark Kevin Atab, Marth Anthony Atab, Miracle Marcojos, Molly, Noel Dalumatao, Rico Barrios, Ricky Mansabid, Romeo Lumasay, Roselle Layum, Steven Lubosan, Jeffrey, Johanna, Junette, Benny, and Racquel

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-06-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

2df9daf7-60be-5f99-a36b-0eeb22060857